



SZAKMAI

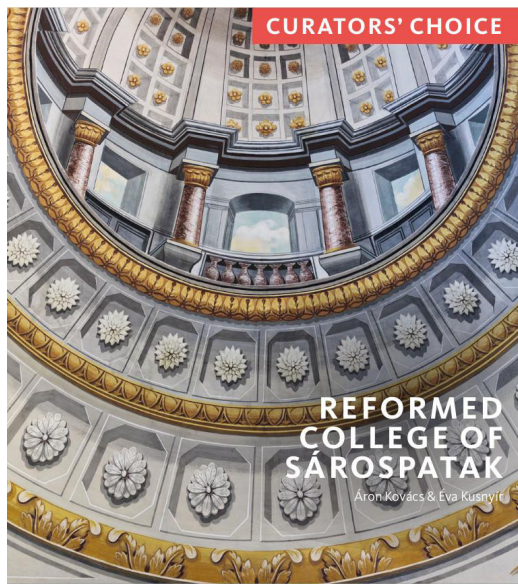
EGYHÁZI GYŰJTEMÉNYI KIADVÁNY A NEMZETKÖZI KÖNYVPIACON?

► **DR. KOVÁCS ÁRON**

Sárospataki Református Kollégium Tudományos Gyűjteményei

E sorok papírra vetésekor már csak egyetlen hónap választ el attól, hogy a maga fizikális valójában is kézbe vehessük a Sárospataki Református Kollégium Tudományos Gyűjteményei legújabb kiadványát, a londoni székhelyű Scala Arts & Heritage Publishers kiadóval együttműködésben megjelenő *The Reformed College of Sárospatak*  című kötetet. Ezzel a kiadvánnyal a sárospataki gyűjtemény az első magyarországi partnerként egy olyan közösségnek lett tagja, amelynek soraiban többek közt a dublini Trinity College könyvtára, a szentpétervári Fabergé Múzeum, a moszkvai Tretyakov képtár és a bécsi Albertina is szerepelnek.

A könyv elkészítésének története – szándékosan használok az elkészítés szót, mert a munkánk jóval túlmutat az írás feladatán – 2019 májusában kezdődött. Egy nemzetközi együttműködés zárásaként, mint társszerző vettem részt egy tanulmánykötet bemutatóján Bukarestben, a Román Akadémia Könyvtárában. Itt talákoztam a Scala üzletfejlesztési igazgatójával, akivel már első beszélgetésünk során világossá vált, mekkora lehetőségeket rejthet az együttműködés. A személyes találkozást többkörös e-mailes egyeztetés követte, amelynek végére a kezünkben volt egy szerződéstervezet. Ennek közös átbeszélésére, valamint a könyv alapkoncepciójának elfogadására egy újabb – immár Sárospatakon tartott – személyes megbeszélésen került sor. A véglegesített szerződés aláírása után kezdetét vehette az érdemi munka.



Fotó: szerző

A kötet megalkotása az alapkoncepció meghatározásával kezdődött. Bár nem for-profit munkáról van szó, szerzőtársammal, Kusnyír Éva muzeológussal az elejétől szem előtt tartottuk, hogy egy széles közönséghez szóló, olvasmányos, szórakoztató könyvet kívánunk írni. Struktúrájának alapját a kollégiumtörténet nyújtotta, ennek fontosabb eseményeihez kapcsolódva választottuk ki a kötetben szereplő muzeális, levéltári és könyvtári anyagokat. Ugyancsak fontos szempontot jelentett, hogy

a nemzetközi érdeklődésre is méltán számot tartó műtárgyak és események mellett Közép-Európa „egzotikumai” is feltáruljon az olvasó előtt. Így állt össze a 37 történetből felépülő kötet, mely a kollégium alapításától az 1990-es újjáindításig mutatja be a tágabban értelmezett kollégiumtörténet főbb pontjait. Megjelennek benne olyan közismert történetek, mint Comenius sárospataki munkássága vagy az első magyar bibliafordítás elkészítése, de helyet kapott itt a kollégium melanéziai és kínai gyűjteménye, a 17. századi természettudományos oktatás eszközparkja és Luther Postilláinak a szerző kézjegyével és Melancthon bejegyzésével ellátott példánya is.

A szerkesztési folyamatban több, magyarországi szemmel szokatlan részt tapasztaltunk: a tördelés előtti szöveget a kiadó anyanyelvi szerkesztője kétszer, majd betördelés után még egy alkalommal olvasta át, melynek köszönhetően egy, a nemzetközi olvasók számára is minden pontján

világos, olvasmányos szöveg született. További furcsaságként hathat itthon az a szigor, mely a könyv anyagának fotózását, tördelését kísérte. Már a könyv tervezési szakaszában hatalmas hangsúlyt fektetett a kiadó a képek minőségére, a helyes méretekre és az oldalakon való esztétikus elhelyezésre. A nyomdai fázisban összesen három alkalommal találkoztam próbanyomatokkal, míg minden kép tökéletesen színhelyes lett.

A folyamat végéhez közeledve nincs más, mint a várakozás és annak a reménye, hogy az elkészült kötet magáért beszél majd. ►

